

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT**

GEWONE ZITTING 2004-2005

13 JANUARI 2005

VOORSTEL VAN ORDONNANTIE

**ertoe strekkende evenveel mannen als
vrouwen op de gemeentelijke
kieslijsten te plaatsen**

VOORSTEL VAN ORDONNANTIE

**waarbij de aanwezigheid van evenveel
mannen als vrouwen op de lijsten
van kandidaten voor de
gemeenteraadsverkiezingen in het
Brussels Hoofdstedelijk Gewest
wordt gegarandeerd**

(nr. A-66/1 – 2004/2005)

VERSLAG

uitgebracht namens de
Commissie voor Binnenlandse Zaken,
belast met de lokale besturen en de
agglomeratiebevoegdheden

door de heer Josy DUBIÉ (F) en
mevrouw Françoise SCHEPMANS (F)

**PARLEMENT DE LA REGION
DE BRUXELLES-CAPITALE**

SESSION ORDINAIRE 2004-2005

13 JANVIER 2005

PROPOSITION D'ORDONNANCE

**assurant une présence égale des hommes
et des femmes aux élections
communales**

PROPOSITION D'ORDONNANCE

**assurant une présence égale des hommes
et des femmes sur les listes de
candidatures aux élections
communales de la
Région de Bruxelles-Capitale**

(n° A-66/1 – 2004/2005)

RAPPORT

fait au nom de la
Commission des Affaires intérieures,
chargée des pouvoirs locaux et
des compétences d'agglomération

par M. Josy DUBIÉ (F) et
Mme Françoise SCHEPMANS (F)

Aan de werkzaamheden van de commissie hebben deelgenomen :

Vaste leden : De heer Hervé Doyen, Voorzitter; de heren Mohamed Daïf, Bea Diallo, Ahmed El Ktibi, Rudi Vervoort, Serge de Patoul, Philippe Pivin, mevr. Françoise Schepmans, de heren Josy Dubié, René Coppens.

Plaatsvervangers : mevr. Anne-Sylvie Mouzon, de heren Jacques Simonet, Joël Riguelle, Alain Daems

Andere leden : de heer Mohamed Azzouzi, mevr. Danielle Caron, mevr. Brigitte De Pauw, mevr. Céline Fremault, mevr. Nathalie Gilson, de heer Erland Pison, mevr. Marie-Paule Quix, mevr. Fatiha Saïdi.

Zie :

Stukken van het Parlement :

A-64/1 – 2004/2005 : Voorstel van ordonnantie.

A-66/1 – 2004/2005 : Voorstel van ordonnantie.

Ont participé aux travaux de la commission :

Membres effectifs : M. Hervé Doyen, Président; MM. Mohamed Daïf, Bea Diallo, Ahmed El Ktibi, Rudi Vervoort, Serge de Patoul, Philippe Pivin, Mme Françoise Schepmans, MM. Josy Dubié, René Coppens.

Membres suppléants : Mme Anne-Sylvie Mouzon, MM. Jacques Simonet, Joël Riguelle, Alain Daems.

Autres membres : M. Mohamed Azzouzi, Mmes Danielle Caron, Brigitte De Pauw, Céline Fremault, Nathalie Gilson, M. Erland Pison, Mmes Marie-Paule Quix, Fatiha Saïdi.

Voir :

Documents du Parlement :

A-64/1 – 2004/2005 : Proposition d'ordonnance.

A-66/1 – 2004/2005 : Proposition d'ordonnance.

I. Inleidende uiteenzetting van mevrouw Danielle Caron en mevrouw Nathalie Gilson, de mede-indieners van voorstel nr. A-64/1

Mevrouw Danielle Caron merkt op dat er in de gemeenten nog geen volledige gelijkheid bereikt is tussen mannen en vrouwen op de kandidatenlijsten voor de gemeenteraadsverkiezingen. De twee geagendeerde voorstellen beogen hetzelfde doel en zijn trouwens in dezelfde bewoordingen gesteld. De spreekster vindt het jammer dat het niet mogelijk was om een en dezelfde tekst mede te ondertekenen.

Wat het principe betreft, is de spreekster niet te vinden voor quota's, maar er moet een correcte vertegenwoordiging zijn.

Hoewel 53 procent van de kiezers vrouwen zijn, behoort slechts 31 procent van de gekozenen in de uitvoerende organen van de gemeenten tot het vrouwelijk geslacht. Dat is niet normaal in een land waar het evenredigheidsstelsel verplicht is. Men zou natuurlijk verder kunnen gaan en voorstellen dat minstens 40 procent van de gekozenen van het vrouwelijk dan wel mannelijk geslacht moet zijn, maar dat zou té ver gaan.

De spreekster merkt eveneens op dat, als alle volksvertegenwoordigsters van het Parlement voor dit voorstel stemmen en alle mannen ertegen, dit voorstel verworpen wordt. Bij extrapolatie, zouden de vrouwen misschien kunnen eisen dat er, zoals voor de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, een dubbele meerderheid bij de beide geslachten ingevoerd wordt, maar zover zijn we nog niet. Dit voorstel strekt er alleen toe evenveel mannen als vrouwen op de kandidatenlijsten voor de gemeenteraadsverkiezingen te plaatsen, met een wisselende volgorde voor de eerste twee plaatsen.

Mevrouw Nathalie Gilson wijst erop dat het voorstel dat ze met mevrouw Danielle Caron ondertekend heeft, eerder ingediend is dan dat van de meerderheid. De twee teksten verschillen slechts enkele woorden : in het ene voorstel staat « op een lijst » en in het andere voorstel staat « op elk van de kandidatenlijsten voor de gemeenteraadsverkiezingen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ». De spreekster wenst dat de teksten samengevoegd en bij eenparigheid aangenomen worden.

Mevrouw Nathalie Gilson citeert Jorge Luis Borges, die in « De tuin van de paden die zich splitsen » het verhaal vertelt van Pierre Ménard, die de geschiedenis van Don Quijote wenste te schrijven zonder een andere Don Quijote te schrijven. Na zijn tekst met die van Cervantes te hebben vergeleken, besluit hij dat de twee teksten volledig identiek zijn, zeggende : « Is het niet buitengewoon dat ik de tekst van Don Quijote op die manier heb kunnen schrijven

I. Exposé introductif de Mmes Danielle Caron et Nathalie Gilson, coauteures de la proposition n° A-64/1

Mme Danielle Caron fait observer qu'au niveau communal, l'égalité totale entre les hommes et les femmes sur les listes de candidatures pour les élections communales n'est pas encore atteinte. Les deux propositions qui sont aujourd'hui à l'ordre du jour visent le même objet, et sont d'ailleurs écrites dans les mêmes termes. L'intervenante estime dommage qu'il n'ait pas pu être possible de cosigner le même texte.

Sur le principe, l'oratrice déclare être contre les quotas, mais il faut une représentation juste.

Alors que 53 pour cent des électeurs sont des femmes, seulement 31 pour cent des élus dans les exécutifs communaux sont des femmes. Ce n'est pas normal dans un pays où le régime proportionnel est de rigueur. On pourrait bien sûr aller plus loin et proposer qu'au moins 40 pour cent des élus soient de chaque sexe, mais ce serait aller trop loin.

L'oratrice fait également remarquer que si toutes les députées au Parlement devaient voter pour cette proposition, et si tous les hommes devaient voter contre, cette proposition serait rejetée. S'il fallait extrapoler, les femmes pourraient peut-être exiger, comme pour la Commission communautaire commune, qu'une « double majorité sexiste » soit mise en place, mais nous n'en sommes pas là. Cette proposition vise seulement l'égalité du nombre de candidats hommes/femmes sur les listes aux élections communales avec une alternance pour les deux premières places.

Mme Nathalie Gilson relève le fait que la proposition qu'elle a cosignée avec Mme Danielle Caron est antérieure à celle qui a été déposée par la majorité. Les deux textes ne diffèrent que par quelques mots : alors que l'une dira « sur une liste », l'autre proposition dira « sur chacune des listes de candidatures à l'élection des conseils communaux de la Région de Bruxelles-Capitale ». L'intervenante souhaite que les textes soient fusionnés et votés à l'unanimité.

Mme Nathalie Gilson cite Jorge Luis Borges, dans « Les jardins aux sentiers qui bifurquent », qui parle de l'histoire de Pierre Ménard, qui avait voulu écrire l'histoire de Don Quichotte sans écrire un autre Don Quichotte, et qui, en comparant ce texte avec celui de Cervantès, conclut à l'identité totale entre les textes, en disant : « N'est-ce pas extraordinaire d'avoir pu écrire de cette manière-là le texte de Don Quichotte et d'avoir créé un nouveau style littéraire-

en een nieuwe literaire stijl heb geschapen : toe-eigening per vergissing of zelfs te kwader trouw ». Maken we hier mee dat er een nieuwe politieke stijl wordt gecreëerd ?

II. Inleidende uiteenzetting van mevrouw Céline Fremault, mevrouw Marie-Paule Quix en mevrouw Brigitte De Pauw, de mede-indieners van voorstel nr. A-66/1

Mevrouw Céline Fremault is evenmin voorstander van quota's. Ze wenst evenwel dat er een pariteit van rechtswege wordt ingevoerd, gelet op de feitelijke toestand. Het is absoluut noodzakelijk om de wetgeving voor de gemeenteraadsverkiezingen af te stemmen op die voor de federale, gewestelijke en Europese verkiezingen. Het enige verschil met de wet-Onkelinx is dat dit voorstel geen overgangsmaatregel bevat, namelijk dat minstens één van de eerste drie plaatsen voor een vrouw moet zijn.

De twee teksten zijn op dezelfde datum ingediend. Het voorstel van mevrouw Danielle Caron en mevrouw Nathalie Gilson is slechts enkele uren eerder ingediend.

De spreekster brengt enkele cijfers in herinnering : hoewel 44 % van de kandidaten op de lijsten voor de gemeenteraadsverkiezingen van 2000 tot het vrouwelijk geslacht behoort, is slechts 38 % gemeenteraadslid geworden. Slechts 31 % van de uitvoerende functies wordt uitgeoefend door vrouwen.

In verband met de ambitie om een wisselende volgorde voor alle plaatsen te bereiken, het zogenaamde ritssysteem, geeft de spreekster de voorkeur aan een stapsgewijze implementatie : dit voorstel is voorzichtig en het zou niet dienstig zijn onmiddellijk te ver te willen gaan.

Mevrouw Marie-Paule Quix heeft hier niets aan toe te voegen. De spreekster wenst dat de twee voorstellen samengevoegd worden en dat het nieuwe voorstel bij eenparigheid wordt aangenomen, zonder dat het de inzet van een politiek steekspel wordt. Wat de wisselende volgorde voor alle plaatsen betreft, staat het aan de politieke partijen om dat principe in de praktijk toe te passen.

Mevrouw Brigitte De Pauw is het eens met wat mevrouw Céline Fremault gezegd heeft over de quota's. In de XXIe eeuw, is het onthutsend te moeten vaststellen dat er nog steeds weinig democratisch tewerk wordt gegaan. Als dit voorstel wordt aangenomen, wordt er een grote stap in de goede richting gezet. Men kan altijd verder gaan, maar dat zal waarschijnlijk voor de gemeenteraadsverkiezingen van 2012 zijn. Gelet op de twee voorstellen, zou er een gecoördineerde tekst nodig zijn : daarom moeten de twee teksten samengevoegd worden.

re : l'appropriation par erreur voire de mauvaise foi. ». Assiste-t-on ici à la création d'un nouveau style politique ?

II. Exposé introductif de Mmes Céline Fremault, Marie-Paule Quix et Brigitte De Pauw, coauteures de la proposition n° A-66/1

Mme Céline Fremault ne raffole pas, elle non plus, des quotas, mais souhaite que soit établie une parité de droit, lorsqu'on connaît la réalité de fait. Il est absolument impératif d'aligner la législation pour les élections communales sur celle concernant les élections fédérales, régionales et européennes. La seule différence avec la loi Onkelinx, c'est que cette proposition ne prévoit pas de mesure transitoire, à savoir que pour les trois premières places, au moins une doit échoir à une femme.

Les deux textes ont été déposés à la même date, et l'antériorité de celle de Mmes Danielle Caron et Nathalie Gilson ne date que de quelques heures.

L'oratrice souhaite rappeler quelques chiffres : alors que 44 % des candidats se trouvant sur les listes aux élections communales de 2000 sont des femmes, seules 38 % accèdent à un poste de conseillère communale, alors que pour les fonctions exécutives, 31 % seulement de ces fonctions sont attribuées à des femmes.

En ce qui concerne l'ambition d'en arriver à l'alternance totale, au système dit de la « tirette », l'intervenante préfère assumer la théorie des petits pas : cette proposition est prudente, et il ne serait pas utile de vouloir aller trop loin tout de suite.

Mme Marie-Paule Quix n'a rien à ajouter à ce qui vient d'être dit. L'intervenante souhaite que les deux textes soient fusionnés et qu'une unanimité puisse être dégagée sur la question, sans devenir l'enjeu d'une joute politicienne. Pour ce qui est de l'alternance totale, il appartiendra aux partis politiques d'appliquer concrètement ce principe.

Mme Brigitte De Pauw se rallie à ce qu'a dit Mme Céline Fremault concernant les quotas. Au XXIème siècle, il est consternant de constater qu'il y a toujours un déficit démocratique. Le vote de cette proposition est un pas important. On pourrait toujours aller plus loin, mais ce sera probablement pour les élections communales de 2012. Avec ces deux propositions, il faudrait un texte coordonné : c'est pourquoi il est impératif que les deux textes fusionnent.

III. Algemene bespreking

Staatssecretaris Brigitte Grouwels bevestigt dat de regering deze twee voorstellen ter harte neemt. Minister-Président Charles Picqué, die bevoegd is voor wijzigingen van de gemeentekieswet, heeft de staatssecretaris belast met de gelijkheid van kansen namens de regering ertoe gemachtigd de commissie mee te delen dat de ministerraad van vanmorgen deze twee voorstellen onderzocht heeft en er unaniem voorstander van is, op voorwaarde dat de twee teksten samengevoegd worden.

In verband met de werkmethode, herinnert mevrouw Anne-Sylvie Mouzon eraan dat men altijd slechts één voorstel aanneemt, bijvoorbeeld dat van mevrouw Danielle Caron en mevrouw Nathalie Gilson, mits amendementen die uit het andere voorstel komen.

De heer René Coppens heeft de twee voorstellen van ordonnantie aandachtig gelezen en is van oordeel dat het voorstel van mevrouw Fremault c.s. uit technisch oogpunt correcter is. Hij wil evenwel het werk van de andere indieners niet minimaliseren.

Mannen en vrouwen moeten in rechte gelijk behandeld worden. Dat beginsel staat in de Grondwet en in verschillende internationale verdragen. Er is een sociaal, maatschappelijk evenwicht nodig en mannen en vrouwen moeten op voet van gelijkheid kunnen deelnemen aan het politiek leven. Dat is het begin van een paritaire democratie.

De spreker verwijst naar een Chinees spreekwoord volgens hetwelk vrouwen de helft van de hemel schragen. Dat spreekwoord kan ook betekenen dat vrouwen de helft van het werk, in het bijzonder het politieke werk, zouden moeten kunnen doen. De twee helften moeten dan samenwerken om de hemel te verdienen.

Met dit voorstel van ordonnantie worden de voorwaarden geschapen om een steeds meer paritaire maatschappij tot stand te brengen.

De spreker herinnert eraan dat 44 % van de kandidaten op de lijsten voor de recentste gemeenteraadsverkiezingen van het vrouwelijk geslacht was, maar het is altijd mogelijk om die situatie te verbeteren.

Tot besluit, verzekert de heer Coppens dat zijn partij zeer te vinden is voor die maatregel.

De heer Rudi Vervoort weet uit ervaring dat men de zaken soms moet forceren. Bij het opstellen van zijn laatste lijst voor de gemeenteraadsverkiezingen in Evere, kondigde hij aan dat die lijst paritair en volgens het ritssysteem zou samengesteld zijn. Daarachter schuilt iets anders : de devolutive kracht van de lijststem heeft inderdaad nog gevolgen. Het gaat er niet om quota's vast te stellen. De kie-

III. Discussion générale

La Secrétaire d'Etat Brigitte Grouwels affirme que le gouvernement prend à coeur ces deux propositions. Le Ministre-Président Charles Picqué, qui est le ministre compétent pour changer la loi électorale communale, a délégué au nom du gouvernement la Secrétaire d'Etat chargée de l'Egalité des chances pour indiquer à la Commission que le Conseil des Ministres de ce matin a examiné ces deux propositions et s'est déclaré unanimement favorable, à condition que les deux textes soient fusionnés.

Mme Anne-Sylvie Mouzon rappelle, en ce qui concerne la méthode de travail, qu'on vote toujours une seule proposition, par exemple celle de Mmes Danielle Caron et Nathalie Gilson, moyennant amendements provenant de l'autre proposition.

M. René Coppens a lu attentivement les deux propositions d'ordonnance, et estime que la proposition de Mme Fremault et cs. est techniquement plus correcte, sans vouloir minimiser le travail des autres auteures.

Il faut mettre les hommes et les femmes sur un pied d'égalité en droit. Le principe est inscrit dans la Constitution et dans plusieurs traités internationaux. Il faut un équilibre social, sociétal, dans lequel hommes et femmes peuvent participer de manière égale à la politique. C'est le début d'une démocratie paritaire.

L'orateur s'inspire d'un proverbe chinois, qui dit que les femmes du monde sont la moitié du ciel. Ce proverbe peut aussi signifier que la moitié du travail, et singulièrement du travail politique, devrait pouvoir être celui de la femme. Il faut alors que les deux moitiés travaillent ensemble pour gagner le ciel.

Ainsi, avec cette proposition d'ordonnance, on crée les conditions pour que la société devienne de plus en plus paritaire.

L'orateur rappelle que 44 % des candidats sur les listes aux dernières élections communales étaient des femmes, mais il y a toujours moyen d'améliorer cette situation.

En conclusion, M. Coppens assure que son parti est très favorable à cette mesure.

M. Rudi Vervoort pense, d'expérience, qu'il faut parfois forcer les choses. Lorsqu'il a constitué sa dernière liste aux élections communales à Evere, il avait annoncé que cette liste serait paritaire et alternée (selon le principe dit de « la tirette »). Il y a tout un enjeu derrière cette question : en effet, l'effet dévolutif de la case de tête a certes encore un impact. Il ne s'agit pas d'établir des « quotas ». En effet,

zer stemt immers op wie hij wil en de samenstelling van de lijst zegt niets over de uitslag van de verkiezingen.

De heer Josy Dubié bevestigt dat bij Ecolo het ritssysteem altijd toegepast wordt.

Mevrouw Céline Fremault vindt het absoluut noodzakelijk dat dezelfde terminologie op alle gezagsniveaus wordt gebruikt.

Mevrouw Danielle Caron is het eens met het voorstel van mevrouw Anne-Sylvie Mouzon om de twee teksten samen te smelten door voorstel nr. A-64/1 te behouden en te amenderen met het eerste lid van voorstel nr. A-66/1. De spreekster wenst dat het volgende lid behouden blijft. Het hoeft niet gewijzigd te worden, want het betekent net hetzelfde.

Mevrouw Anne-Sylvie Mouzon bevestigt dat dezelfde terminologie moet worden gebruikt in alle teksten van de verschillende gezagsniveaus. Ter wille van de wetgevings-technische coherentie, vraagt de PS-fractie om overal dezelfde terminologie te gebruiken. Technisch gezien, is het beter de terminologie uit voorstel nr. A-66/1 over te nemen.

De heer Josy Dubié vindt dat men de essentie niet uit het oog mag verliezen. Ecolo is het volledig eens met de inhoud en past dat beginsel al toe. De rest is slechts een formaliteit.

Mevrouw Danielle Caron is het eens met de argumenten van mevrouw Anne-Sylvie Mouzon.

De heer Serge de Patoul vraagt wat er gebeurt als voorstel nr. A-64/1 geamendeerd wordt met voorstel nr. A-66/1. Wie is dan de eigenlijke indiener van de tekst ?

De Voorzitter antwoordt dat de commissie dan de eigenlijke indiener van het aangenomen voorstel wordt.

IV. Artikelsgewijze bespreking

Artikel 1

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 1 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden.

l'électeur vote encore pour qui il veut, et la constitution de la liste ne préjuge en rien des résultats du vote.

M. Josy Dubié affirme que chez Ecolo, c'est toujours le principe de la tirette qui est d'application.

Mme Céline Fremault estime qu'il est impératif que la terminologie soit la même à tous les niveaux de pouvoir.

Mme Danielle Caron se rallie à la proposition de Mme Anne-Sylvie Mouzon de fusionner les deux textes, en gardant la proposition n° A-64/1 et en l'amendant avec le premier alinéa de la proposition n° A-66/1. Mais pour ce qui est de l'alinéa suivant, l'intervenante souhaite qu'il reste tel quel : il n'est pas nécessaire de le modifier, car il veut dire exactement la même chose.

Mme Anne-Sylvie Mouzon affirme qu'il faut maintenir l'uniformité dans la terminologie entre tous les textes qui existent aux différents niveaux de pouvoir. Au nom de la cohérence législative, le groupe PS demande à ce que la terminologie soit la même partout. Ainsi, techniquement, il vaut mieux adopter les termes repris dans la proposition n° A-66/1.

M. Josy Dubié estime qu'il faut sortir de cette casuistique. Ecolo est entièrement d'accord sur le fond et applique déjà ce principe. Le reste n'est que formalité.

Mme Danielle Caron se rallie aux arguments de Mme Anne-Sylvie Mouzon.

M. Serge de Patoul demande ce qui se passe si on amende la proposition n° A-64/1 avec la proposition n° A-66/1 : qui assumera la « paternité » du texte ?

Le président répond que la proposition qui sera votée sera celle de la commission.

IV. Discussion des articles

Article 1^{er}

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 1^{er} est adopté à l'unanimité des 13 membres présents.

Artikel 2

Amendementen nrs 1 en 2 worden ingediend door mevrouw Anne-Sylvie Mouzon (cf. bijlage).

Deze amendementen lokken geen commentaar uit.

Stemmingen

Amendement nr. 1 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden.

Amendement nr. 2 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden.

Het aldus geamendeerde artikel 2 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden.

V. Stemming over voorstel van ordonnantie nr. A-64/1 in zijn geheel

Het aldus geamendeerde voorstel van ordonnantie nr. A-64/1 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden.

Bijgevolg is voorstel nr. A-66/1 doelloos geworden.

Vertrouwen wordt geschonken aan de corapporteurs voor het opstellen van het verslag.

De Rapporteurs,

Josy DUBIÉ
Françoise SCHEPMANS

De Voorzitter,

Hervé DOYEN

Article 2

Les amendements nos 1 et 2 sont déposés par Mme Anne-Sylvie Mouzon (cf. annexe).

Ces amendements ne suscitent aucun commentaire.

Votes

L'amendement n° 1 est adopté à l'unanimité des 13 membres présents.

L'amendement n° 2 est adopté à l'unanimité des 13 membres présents.

L'article 2, tel qu'amendé, est adopté à l'unanimité des 13 membres présents.

V. Vote sur l'ensemble de la proposition d'ordonnance n° A-64/1

L'ensemble de la proposition d'ordonnance n° A-64/1, telle qu'amendée, est adoptée à l'unanimité des 13 membres présents.

En conséquence, la proposition n° A-66/1 est devenue sans objet.

Confiance est faite aux co-rapporteurs pour la rédaction du rapport.

Les Rapporteurs,

Josy DUBIÉ
Françoise SCHEPMANS

Le Président,

Hervé DOYEN

VI. Tekst aangenomen door de commissie*Artikel 1*

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Artikel 2

In artikel 23, § 3, van de gemeentekieswet, gecoördineerd op 4 augustus 1932, worden het tweede en derde lid door de volgende leden vervangen :

« Op een lijst, mag het verschil tussen het aantal kandidaten per geslacht niet hoger zijn dan één.

De eerste twee kandidaten op elke lijst mogen niet van hetzelfde geslacht zijn. ».

VI. Texte adopté par la commission*Article 1^{er}*

La présente ordonnance règle une matière visée par l'article 39 de la Constitution.

Article 2

A l'article 23, § 3 de la loi électorale communale, coordonnée le 4 août 1932, les alinéas 2 et 3 sont remplacés par les alinéas suivants :

« Sur une liste, l'écart entre le nombre de candidats de chaque sexe ne peut être supérieur à un.

Les deux premiers candidats de chacune des listes ne peuvent être du même sexe ».

Bijlage**Amendementen**

Nr. 1 (van mevrouw Anne-Sylvie MOUZON)

Artikel 2

In het tweede lid van artikel 23, § 3, van de gemeentekieswet, zoals voorgesteld in artikel 2, de woorden « Op een lijst » te vervangen door de woorden « Op elk van de kandidatenlijsten voor de gemeenteraadsverkiezingen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ».

VERANTWOORDING

Zal tijdens de vergadering gegeven worden.

Nr. 2 (van mevrouw Anne-Sylvie MOUZON)

Artikel 2

In het derde lid van artikel 23, § 3, van de gemeentekieswet, zoals voorgesteld in artikel 2, de woorden « mogen niet van hetzelfde geslacht zijn » te vervangen door de woorden « moeten van een verschillend geslacht zijn ».

VERANTWOORDING

Zal tijdens de vergadering gegeven worden.

Annexe**Amendements**

N° 1 (de Mme Anne-Sylvie MOUZON)

Article 2

A l'alinéa 2 de l'article 23, § 3, de la loi électorale communale, tel que proposé à l'article 2, les mots « sur une liste » sont remplacés par les mots « sur chacune des listes de candidatures à l'élection des conseils communaux de la Région de Bruxelles-Capitale ».

JUSTIFICATION

Sera donnée en séance.

N° 2 (de Mme Anne-Sylvie MOUZON)

Article 2

A l'alinéa 3 de l'article 23, § 3, de la loi électorale communale, tel que proposé à l'article 2, les mots « ne peuvent être du même sexe » sont remplacés par les mots « doivent être de sexe différent ».

JUSTIFICATION

Sera donnée en séance.

